

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

Nr. 56

við Stjórnartíðindi EB

3. árgangur

12.12.1996

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-rikkjanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

96/EES/56/01	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 18/96 - Frakkland	01
96/EES/56/02	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 27/96 - Ítalía	01
96/EES/56/03	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 33/96 - Ítalía	02
96/EES/56/04	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 39/96 - Frakkland	02
96/EES/56/05	Heimild fyrir ríkisaðstoð í samræmi við 92. og 93. gr. EB-sáttmálans Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki	03
96/EES/56/06	Álit ráðgjafarnefndarinnar um samfylkingu fyrirtækja sem kveðið var upp á 36. fundi hennar 14. mars 1996 um frumdrög að ákvörðun í máli IV/M.269 - Shell/Montecatini	03
96/EES/56/07	Álit ráðgjafarnefndarinnar um samfylkingu fyrirtækja sem kveðið var upp á 38. fundi hennar 2. júlí 1996 um frumdrög að ákvörðun í máli IV/M. 553 - RTL/Veronica/Endemol	03

96/EES/56/08	Skrá yfir ákvarðanir og tilskipanir sem framkvæmdastjórnin hefur birt	04
96/EES/56/09	Skrá yfir skjöl varðandi EES sem framkvæmdastjórnin sendi ráðinu á tímabilinu 4. 11. til 15. 11. 1996	06
96/EES/56/10	Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir	07
3. Dómstóllinn		
96/EES/56/11	Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna	08
96/EES/56/12	Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi	11

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Ríkisaðstoð
Mál nr. C 18/96
Frakkland

96/EES/56/01

Framkvæmdastjórnin hefur hafið málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 93. gr. EB-sáttmálans í tengslum við aðstoð franskra stjórnvalda við textíl-, leður-, skó- og fataiðnaðinn (sjá nánari útlitun í Stjútíð. EB nr. C 357 frá 26. 11. 1996).

Framkvæmdastjórnin veitir hér með hinum aðildarríkjum EES og hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjútíð. EB, við:

Commission of the European Communities
200, rue de la Loi
B-1049 Brussels

Athugasemdunum verður komið á framfæri við frönsk stjórnvöld.

Ríkisaðstoð
Mál nr. C 27/96
Ítalía

96/EES/56/02

Framkvæmdastjórnin hefur hafið málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 93. gr. EB-sáttmálans í tengslum við aðstoð sem ítölsk stjórnvöld áforma að veita fyrirtækjum sem urðu fyrir tjóni vegna gjaldþrots Sirap SpA (sjá nánari útlitun í Stjútíð. EB nr. C 359 frá 28. 11. 1996).

Framkvæmdastjórnin veitir hér með hinum aðildarríkjum EES og hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjútíð. EB, við:

Commission of the European Communities
200, rue de la Loi
B-1049 Brussels

Athugasemdunum verður komið á framfæri við ítölsk stjórnvöld.

Ríkisaðstoð
Mál nr. C 33/96
Ítalía

96/EES/56/03

Framkvæmdastjórnin hefur hafið málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 93. gr. EB-sáttmálans í tengslum við aðstoð við SGS-Thomson S.r.l. Ítalíu vegna þróunar á nýjum kynslóðum af tvískauta, CMOS og samtengdum rafrásam (sjá nánari útlíun í Stjtið. EB nr. C 358 frá 27. 11. 1996).

Framkvæmdastjórnin veitir hér með hinum aðildarríkjum EES og hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjtið. EB, við:

Commission of the European Communities
200, rue de la Loi
B-1049 Brussels

Athugasemdunum verður komið á framfæri við ítölsk stjórnvöld.

Ríkisaðstoð
Mál nr. C 39/96
Frakkland

96/EES/56/04

Framkvæmdastjórnin hefur hafið málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 93. gr. EB-sáttmálans hvað varðar styrki sem einvörðungu eru veittir til CELF (Coopérative d'Exportation du Livre Français)(sjá nánari útlíun í Stjtið. EB nr. C 366 frá 5. 12. 1996).

Framkvæmdastjórnin veitir hér með hinum aðildarríkjum EES og hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjtið. EB, við:

Commission of the European Communities
200, rue de la Loi
B-1049 Brussels

Athugasemdunum verður komið á framfæri við frönsk stjórnvöld.

Heimild fyrir ríkisaðstoð í samræmi við 92. og 93. gr. EB-sáttmálans 96/EES/56/05 Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breska aðstoðaráætlun fyrir 1996 í tengslum við fiskiskip sem eru tekin varanlega úr rekstri, ríkisaðstoð nr. NN 61/96 (sjá nánari útlistun í Stjttíð. EB nr. C 359 frá 28. 11. 1996).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska aðstoð við Opel España SA í því skyni að stuðla að svæðisuppyggingu með því að auka fjárfestingar í nútímatækni, ríkisaðstoð nr. NN 118/95 (sjá nánari útlistun í Stjttíð. EB nr. C 359 frá 28. 11. 1996).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska aðstoðaráætlun um að efla fisksölu sem fjármögnuð er með skattatengdum gjöldum, ríkisaðstoð nr. N 324/96 (sjá nánari útlistun í Stjttíð. EB nr. C 359 frá 28. 11. 1996).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska aðstoðaráætlun um að stuðla að frekari uppbyggingu kvíaeldis í Kampaníuhéraði, ríkisaðstoð nr. NN 63/96 (sjá nánari útlistun í Stjttíð. EB nr. C 349 frá 20. 11. 1996).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun sem felur í sér álagningu gjalda til að fjármagna aðstoð í tengslum við fiskiskip sem eru tekin varanlega úr rekstri, ríkisaðstoð nr. N 682/96 (sjá nánari útlistun í Stjttíð. EB nr. C 349 frá 20. 11. 1996).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt portúgalska aðstoð við GM/Opel í Portúgal í tengslum við fjárfestingarverkefni, ríkisaðstoð nr. N 126/96 (sjá nánari útlistun í Stjttíð. EB nr. C 343 frá 15. 11. 1996).

Álit ráðgjafarnefndarinnar um samfylkingu fyrirtækja sem kveðið 96/EES/56/06 var upp á 36. fundi hennar 14. mars 1996 um frumdrög að ákvörðun í máli IV/M.269 - Shell/Montecatini

Framkvæmdastjórnin birti álit ráðgjafarnefndarinnar um samfylkingu fyrirtækja sem kveðið var upp á 36. fundi hennar 14. mars 1996 um frumdrög að ákvörðun í máli IV/M.269 - Shell/Montecatini í Stjttíð. EB nr. C 348 frá 19. 11. 1996.

Hvað málsmeðferð varðar fellst ráðgjafarnefndin á það framtak framkvæmdastjórnarinnar að fella úr gildi skilyrði og skilmála sem tengjast upprunalegu ákvörðuninni frá 8. júní 1994 og lýsa því yfir að samfylking fyrirtækjanna Shell Oil og Montedison samrýmist sameiginlega markaðinum (sjá nánari útlistun í framannefndum Stjttíð. EB).

Álit ráðgjafarnefndarinnar um samfylkingu fyrirtækja sem kveðið 96/EES/56/07 var upp á 38. fundi hennar 2. júlí 1996 um frumdrög að ákvörðun í máli IV/M. 553 - RTL/Veronica/Endemol

Framkvæmdastjórnin birti álit ráðgjafarnefndarinnar um samfylkingu fyrirtækja sem kveðið var upp á 38. fundi hennar 2. júlí 1996 um frumdrög að ákvörðun í máli IV/M. 553 - RTL/Veronica/Endemol í Stjttíð. EB nr. C 348 frá 19. 11. 1996.

Frá lagalegu sjónarmiði fellst meirihluti ráðgjafarnefndarinnar á að byggja ákvörðun í þessu máli á 2. mgr. 8. gr. Minnihluti hennar telur að byggja beri ákvörðunina á 4. mgr. 8. gr., meðan annar minnihluti lætur ekki í ljós neitt álit (sjá nánari útlistun í framannefndum Stjttíð. EB).

Skrá yfir ákvarðanir og tilskipanir sem framkvæmdastjórnin hefur birt**96/EES/56/08**

Framkvæmdastjórnin hefur birt eftirfarandi ákvarðanir og tilskipanir:

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 30. apríl 1996 um ríkisstyrk til fyrirtækisins La Seda de Barcelona SA í El Prat de Llobregat, Cataluña og í Alcalá de Henares, Comunidad de Madrid (sjá nánari útlíun í Stjtið. EB nr. L 298, 22. 11. 1996)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 17. júlí 1996 um ríkisstyrk frá bæjarfélaginu Mainz í Sambandslýðveldinu Þýskalandi til Grundstücksverwaltungsgesellschaft Fort Malakoff Mainz mbH & Co. KG sem er dótturfyrirtæki Siemens AG/Siemens Nixdorf Informationssysteme AG (sjá nánari útlíun í Stjtið. EB nr. L 283, 5. 11. 1996)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 16. október 1996 um breytingu á ákvörðun 95/233/EB um gerð skráa yfir þriðju lönd sem aðildarríkin heimila innflutning frá á lifandi alifuglum og útungunareggjum (sjá nánari útlíun í Stjtið. EB nr. L 276, 29. 10. 1996)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 17. október 1996 um framkvæmd 2. gr. tilskipunar ráðsins 77/311/EBE frá 29. mars 1977 um samræmingu laga aðildarríkjanna varðandi hávaðamörk fyrir öikumenn landbúnaðardráttarvéla á hjólum (sjá nánari útlíun í Stjtið. EB nr. L 282, 1. 11. 1996)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 18. október 1996 um breytingu á ákvörðun 96/483/EB um gerð skráa yfir þriðju lönd sem hafa rétt á að nota stöðluð heilbrigðisvottorð vegna innflutnings til bandalagsins á lifandi alifuglum og útungunareggjum öðrum en strútum og strútseggjum eins og kveðið er á um í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 96/482/EB (sjá nánari útlíun í Stjtið. EB nr. L 282, 1. 11. 1996)

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 96/68/EB frá 21. október 1996 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE um markaðssetningu plöntuvarnarefna (sjá nánari útlíun í Stjtið. EB nr. L 277, 30. 10. 1996)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 96/68/EB frá 23. október 1996 um sameiginlega tækniforskrift fyrir kröfur um símabúnað fyrir almennan Evrópufarsíma, II. stig (sjá nánari útlíun í Stjtið. EB nr. L 282, 1. 11. 1996)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 23. október 1996 um sameiginlega tækniforskrift fyrir almenn skilyrði fyrir tengingu við almennan Evrópufarsíma, II. stig (sjá nánari útlíun í Stjtið. EB nr. L 282, 1. 11. 1996)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 28. október 1996 um fjárhagsaðstoð bandalagsins vegna reksturs á tilvísunarstofu bandalagsins fyrir svínapest í Hannóver, Þýskalandi (sjá nánari útlíun í Stjtið. EB nr. L 285, 7. 11. 1996)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 30. október 1996 um dýraheilbrigðiskröfur og -vottorð vegna innflutnings á alisvínum frá Lýðveldinu Kýpur (sjá nánari útlíun í Stjtið. EB nr. L 293, 16. 11. 1996)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 13. nóvember 1996 um verndarráðstafanir hvað varðar innflutning á tilteknum dýrum og afurðum þeirra frá Búlgaríu vegna uppkomu gin- og klaufaveiki (sjá nánari útlíun í Stjtið. EB nr. L 292, 15. 11. 1996)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 13. nóvember 1996 um tiltekin skilyrði fyrir viðurkenningu á starfsstöðvum á heilidsólumörkuðum (sjá nánari útlíun í Stjtið. EB nr. L 302, 26. 11. 1996)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 14. nóvember 1996 um aðlögun, í samræmi við 3. mgr. 42. gr. II. viðauka, að reglugerð ráðsins (EBE) nr. 259/93 um umsjón og eftirlit með flutningi úrgangs innan, til og út úr Evrópubandalaginu (sjá nánari útlíun í Stjtið. EB nr. L 304, 27. 11. 1996)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 22. nóvember 1996 um verndarráðstafanir í Suður-Afríku vegna Kongó-Krímblóðeitrunarsóttar (sjá nánari útlístun í Stjtið. EB nr. L 302, 26. 11. 1996)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 25. nóvember 1996 um tilteknar verndarráðstafanir hvað varðar niðursoðinn túnfisk sem upprunninn er á Fílabeinsströndinni (sjá nánari útlístun í Stjtið. EB nr. L 304, 27. 11. 1996)

**Skrá yfir skjöl varðandi EES sem framkvæmdastjórnin sendi
ráðinu á tímabilinu 4. 11. til 15. 11. 1996**

96/EES/56/09

Þessi skjal er unnt að fá hjá söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna

Kóði	Skráningarnúmer	Titill	Samþykkt af framkvæmdastjórninni þann	Sent til ráðsins þann	Blaðsíðu- fjöldi
COM(96) 541	CB-CO-96-546-EN-C ⁽¹⁾	Álit framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt d-lið 2. mgr. 189. gr. b í EB-sáttmálanum um breytingar Evrópuþingsins á sameiginlegri afstöðu ráðsins varðandi tillögu að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um framhöggvíðnám vélknúinna ökutækja og um breytingu á tilskipun 70/156/EBE	4.11.1996	4.11.1996	14
COM(96) 536	CB-CO-96-544-EN-C	Breytt tillaga að tilskipun ráðsins um öryggisreglur og staðla fyrir farþegaskip	5.11.1996	6.11.1996	10
COM(96) 556	CB-CO-96-560-EN-C	Breytt tillaga að tilskipun ráðsins um breytingu á tilskipun 91/439/EBE um ökuskipteini	5.11.1996	6.11.1996	8
COM(96) 535	CB-CO-96-543-EN-C	Álit framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt d-lið 2. mgr. 189. gr. b í EB-sáttmálanum um breytingar Evrópuþingsins á sameiginlegri afstöðu ráðsins varðandi tillögu að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um samtengingu fjarskiptaneta til að tryggja alheimsþjónustu og rekstrarsamhæfni á grundvelli meginreglnanna um frjálsan aðgang að netum (ONP)	11.11.1996	11.11.1996	23
COM(96) 581	CB-CO-96-580-EN-C	Álit framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt d-lið 2. mgr. 189. gr. b í EB-sáttmálanum um breytingar Evrópuþingsins á sameiginlegri afstöðu ráðsins varðandi tillögu að ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins um aðgerðaráætlun bandalagsins um heilbrigðisefurlit í tengslum við aðgerðir á sviði almannaheilbrigðis (1997-2001)	11.11.1996	12.11.1996	27
COM(96) 573	CB-CO-96-572-EN-C	Skýrsla framkvæmdastjórnarinnar til ráðsins, Evrópuþingsins og efnahags- og félagsmálanefndarinnar um viðbrögð við ályktun ráðsins og heilbrigðismálaráðherra aðildarríkjanna frá fundi þeirra á vegum ráðsins um að banna reykingar á opinberum stöðum	14.11.1996	14.11.1996	14

⁽¹⁾ „EN“ vísar til enska COM-skjalsins.

Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir

96/EES/56/10

- Tilskipun 83/189/EBE frá 28. mars 1983 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða (Stjtfð. EB nr. L 109, 26. 4. 1983, bls. 8).
- Tilskipun 88/182/EBE frá 22. mars 1988 um breytingu á tilskipun 83/189/EBE (Stjtfð. EB nr. L 81, 26. 3. 1988, bls. 75).
- Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/10/EB frá 23. mars 1994 um aðra efnisbreytingu á tilskipun 83/189/EBE (Stjtfð. EB nr. L 100, 19. 4. 1994, bls. 30).

Tilkynningar um drög að tæknilegum reglugerðum sem borist hafa framkvæmdastjórninni

Tilvísun ⁽¹⁾	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
96-0402-B	Konungsúrskurður um bann við tiltekinni starfsemi sem um getur í 6. gr. lyfjalaga frá 25. mars 1994 í tengslum við stoðbúnað ætluðum fyrir glasgreiningu á eyðni og notaður er af sjúklingum	13.1.1997
96-0403-A	Fyrirmæli frá fylkisstjórninni í Efra-Austurríki um breytingu á byggingarfyrirmælum fyrir Efra-Austurríki	16.1.1997
96-0404-D	Fimmtu fyrirmæli um breytingu á fyrirmælum um vörur	15.1.1997
96-0405-F	Fyrirmæli um tækniröfur fyrir tengingu á frístandandi straumframleiðslubúnaði, með framleiðslugetu undir 1 MW, við almenna rafveitunetið	16.1.1997
96-0406-A	Breyting á framkvæmdarfyrirmælum á lögum um vélknúin ökutæki frá 1967	16.1.1997
96-0407-UK	Fyrirmæli um sérhæfð efni úr nautgripum (nr. 2) (breyting) (Norður-Írland) 1996	(3)
96-0408-UK	Samþykktir umhverfisráðsins um innlendar fiskveiðar: geymslunet og -sekkir og löndunarháfar	20.1.1997
96-0409-D	Samþykkisforskrift BAPT 222 ZV 19 um viðurkenningu á farstöðvum til notkunar á E1-netinu (fasi 2)	23.1.1997
96-0410-D	Samþykkisforskrift BAPT 222 ZV 27 um landfarstöðvar fyrir tal- og/eða gagnasendingar á tíðnisviðinu 1,5/1,6 GHz	23.1.1997
(3)(4)(5)		

Framkvæmdastjórnin veur athygli á að samkvæmt skilmálum orðsendingar hennar frá 1. október 1986 (Stjtfð. EB nr. C 245, 1. 10. 1986, bls. 4) gerir hún ráð fyrir að ef aðildarríki samþykkir tæknilega reglugerð sem fellur undir ákvæði tilskipunar 83/189/EBE án þess að senda drögin til framkvæmdastjórnarinnar eða virða skyldubundna stöðvun, sé ekki unnt að framfylgja reglugerðinni gagnvart þriðja aðila samkvæmt skilmálum réttarkerfis hlutaðeigandi aðildarríkis. Framkvæmdastjórnin telur þar af leiðandi að málsaðilar hafi rétt til að vænta þess að dómstólar landsins neiti að koma innlendum tæknilegum reglugerðum, sem ekki hefur verið tilkynnt um eins og krafist er í lögum bandalagsins, til framkvæmda.

Upplýsingar um tilkynningarnar eru fáanlegar hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna og hefur skrá yfir þær verið birt í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 67 frá 17. 3. 1989 bls. 3 og í EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins nr. 6 frá 4. 5. 1994, bls. 8.

(1) Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.

(2) Eindagi fyrir athugasemdir frá framkvæmdastjórninni og aðildarríkjum.

(3) Hefðbundnar reglur um upplýsingaskipti gilda ekki um „lyfjaskrá“.

(4) Ekkert stöðvunartímabil þar sem framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki.

(5) Ekkert stöðvunartímabil vegna skatta- eða fjármálaráðstafana; sbr. 3. lið 9. mgr. 1. gr. í tilskipun 94/10/EB.

DÓMSTÓLLINN

Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna⁽¹⁾

96/EES/56/11

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 11. júlí 1996 í máli C-306/94 (beiðni um forúrskurð frá Cour Administrative d'Appel de Lyon): Régie Dauphinoise - Cabinet A. Forest SARL gegn Ministre du Budget (virðisaukaskattur - túlkun á 2. mgr. 19. gr. sjöttu tilskipunar 77/388/EBE - frádráttur á aðfangaskatti - ýmis fjármálaviðskipti - útreikningur á frádráttarbærum hluta).

Dómur dómstólsins frá 10. september 1996 í máli C-61/94: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Sambandslýðveldinu Þýskalandi (vanefnd aðildarríkis á skuldbindingum sínum - alþjóðasamningur um mjólkurvörur).

Dómur dómstólsins frá 10. september 1996 í máli C-222/94: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna, með stuðningi Lýðveldisins Frakklands, gegn Hinu sameinaða konungsríki Stóra-Bretlands og Norður-Írlands (vanefnd skuldbindinga - tilskipun 89/552/EBE - fjarskipti - sjónvarpsútsending - dómsvald yfir útsendingarstöðvum).

Dómur dómstólsins frá 10. september 1996 í máli C-277/94 (beiðni um forúrskurð frá Arrondissementsrechtbank, Amsterdam): Z. Taflan-Met, S. Altun-Baser og E. Andal-Bugdayci gegn Bestuur van de Sociale Verzekeringsbank og O. Akol gegn Bestuur van de Nieuwe Algemene Bedrijfsvereniging (samstarfssamningur milli efnahagsbandalags Evrópu og Tyrklands - ákvörðun samstarfsráðsins - almannatryggingar - gildistaka - bein áhrif).

Dómur dómstólsins frá 10. september 1996 í máli C-11/95: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Konungsríkinu Belgíu (tilskipun 89/552/EBE - flutningur á sjónvarpsefni um kabal).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 12. september 1996 í máli C-251/94 (beiðni um forúrskurð frá Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco): Eduardo Lafuente Nieto gegn Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS) og Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS) (almannatryggingar - örorka - 46. og 47. gr. reglugerðar nr. 1408/71 - útreikningur á bóttum).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 12. september 1996 í máli C-278/94: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Konungsríkinu Belgíu (vanefnd aðildarríkis á skuldbindingum sínum - óbein mismunur á grundvelli þjóðernis - börn farandlaunþega - félagslegur ávinningur - ungt fólk sem sækir um störf í fyrsta sinn - aðgangur að sérstökum áætlunum um atvinnumál).

Dómur dómstólsins (fyrsta deild) frá 12. september 1996 í sameinuðum málum C-58/95, C-75/95, C-112/95, C-119/95, C-123/95, C-135/95, C-140/95, C-141/95, C-154/95 og C-157/95 (beiðni um forúrskurð frá Pretura Circondariale di Roma, Sezione Distaccata di Tivoli og Sezione Distaccata di Castelnuovo di Porto): Sakamál á hendur Sandro Gallotti o.fl. (samræming á lögum - úrgangur - tilskipun 91/156/EBE).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 17. september 1996 í sameinuðum málum C-246/94, C-247/94, C-248/94 og C-249/94 (beiðni um forúrskurð frá Corte Suprema de Cassazione): Cooperativa Agricola Zootechnica S. Antonio o.fl. gegn Amministrazione delle Finanze dello Stato (reglugerðir framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 612/77 og 1384/77 - sérstakir innflutningsskilmálar fyrir ungnaut til slátrunar - tilskipun ráðsins 79/623/EBE).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 26. september 1996 í máli C-302/93 (beiðni um forúrskurð frá Gerechtshof, Haag): Étienne Debouche gegn Inspecteur der Invoerrechten en Accijnzen (virðisaukaskattur - túlkun á 2. mgr. og a-lið 3. mgr. í 17. gr. tilskipunar 77/388/EBE og b-lið 3. gr. og 1. mgr. 5. gr. tilskipunar 79/1072/EBE - endurgreiðsla á virðisaukaskatti til skattskyldra aðila sem ekki eru með staðfestu á yfirráðsvæði endurgreiðslulandsins).

⁽¹⁾ Sjá Stjtið. EB nr. C 354, 23. 11. 1996.

Dómur dómstólsins (fjórða deild) frá 26. september 1996 í máli C-230/94 (beiðni um forúrskurð frá Bundesfinanzhof): Renate Enkler gegn Finanzamt Hamburg (sjötta tilskipun um virðisaukaskatt - skilgreining á atvinnustarfsemi - útreikningsgrundvöllur).

Dómur dómstólsins frá 26. september 1996 í máli C-241/94: Lýðveldið Frakkland gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (hugtakið ríkisaðstoð í skilningi 1. mgr. 92. gr. sáttmálans - ríkisafskipti af félagslegum toga).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 26. september 1996 í máli C-287/94 (beiðni um forúrskurð frá Østre Landsret): A/S Richard Frederiksen & Co. gegn Skatteministeriet (útvegur fjármagns - fjármagnsskattur - vaxtafrítt lán frá móðurfyrirtæki til dótturfyrirtækis - fyrirtækjaskattur).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 26. september 1996 í máli C-327/94 (beiðni um forúrskurð frá Finanzgericht Köln): Jürgen Dudda gegn Finanzamt Bergisch Gladbach (virðisaukaskattur - túlkun á 2. mgr. og a-lið 3. mgr. í 17. gr. tilskipunar 77/388/EBE og b-lið 3. gr. og 1. mgr. 5. gr. tilskipunar 79/1072/EBE - endurgreiðsla á virðisaukaskatti til skattskyldra aðila sem ekki eru með staðfestu á yfirráðasvæði endurgreiðslulandsins).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 26. september 1996 í máli C-43/95 (beiðni um forúrskurð frá Högsta Domstolen): Data Delecta Aktiebolag og Ronny Forsberg gegn MSL Dynamics (jöfn málsmeðferð - mismunur á grundvelli þjóðernis - trygging fyrir málskostnaði).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 26. september 1996 í máli C-79/95: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Konungsrákinu Spáni (vanefnd skuldbindinga - vanræksla á að taka tilskipun upp í landslög).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 26. september 1996 í máli C-117/95: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Ítalíu (vanefnd aðildarríkis á skuldbindingum sínum - tilskipun 92/35/EBE - tilskipun 92/40/EBE - vanræksla á að taka ákvæði bandalagsins upp í landslög innan tilskilins frests).

Dómur dómstólsins (fjórða deild) frá 26. september 1996 í máli C-168/95 (beiðni um forúrskurð frá Pretura Circondariale di Vicenza): Sakamál á hendur Luciano Arcaro (losun á kadmíum í sjó - túlkun á tilskipun ráðsins 76/464/EBE og 83/513/EBE - bein áhrif - möguleiki á að beita tilskipun gegn einstaklingi).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 3. október 1996 í máli C-41/94: Sambandslýðveldið Þýskalandi gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (reikningsuppgjör Þróunar- og ábyrgðarsjóðs evrópsks landbúnaðar - sérstakar bætur til framleiðenda nauta- og kálfakjöts - útgjöld sem ekki er tekið mið af).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 3. október 1996 í máli C-126/95 (beiðni um forúrskurð frá Centrale Raad van Beroep): A. Hallouzi-Choho gegn Bestuur van de Sociale Verzekeringsbank (samstarfssamningur milli efnahagsbandalags Evrópu og Marokkó - 1. mgr. 41. gr. - meginreglan um jafnræði í málum er varða félagslegt öryggi - bein áhrif - eiginkona farandslaunþega frá Marokkó - sérreglur um beitingu hollenskra laga gagnvart almennum ellilífeyristryggingum).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 3. október 1996 í máli C-380/95: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Grikklandi (vanefnd aðildarríkis á skuldbindingum sínum - tilskipun 91/414/EBE - vanræksla á upptöku í landslög).

Dómur dómstólsins frá 8. október 1996 í sameinuðum málum C-178/94, C-179/94, C-188/94, C-189/94 og C-190/94 (beiðni um forúrskurð frá Landgericht Bonn): Erich Dillenkofer o.fl. gegn Sambandslýðveldinu Þýskalandi (tilskipun 90/314/EBE um ferðapakka, orlofspakka og skoðunarferðapakka - vanræksla á upptöku í landslög - ábyrgð aðildarríkis og bótaskylda þess).

Fyrirmæli dómstólsins (þriðja deild) frá 12. júní 1996 í máli C-95/96 (beiðni um forúrskurð frá Tribunal de Commerce de Marseille): URSSAF (Union de Recouvrement des Cotisations de Sécurité Sociale et d'Allocations Familiales) des Bouches-du-Rhône gegn Clinique de la Pointe Rouge SA (beiðni um forúrskurð - skortur á dómssvaldi dómstólsins).

Fyrirmæli dómstólsins (þriðja deild) frá 12. júní 1996 í máli C-96/96 (beiðni um forúrskurð frá Tribunal de Commerce de Marseille): URSSAF (Union de Recouvrement des Cotisations de Sécurité Sociale et d'Allocations Familiales) des Bouches-du-Rhône gegn Clinique Florens SA (beiðni um forúrskurð - skortur á dómsvaldi dómstólsins).

Fyrirmæli dómstólsins (fjórða deild) frá 11. júlí 1996 í máli C-325/94 P: An Taisce - The National Trust for Ireland og World Wide Fund for Nature UK (WWF) gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (áfrýjun - ákvörðun sem hægt er að kæra - áfrýjun vísað frá).

Fyrirmæli dómstólsins (fyrsta deild) frá 17. september 1996 í máli C-19/95 P: San Marco Impex Italiana Srl gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (áfrýjun - opinberir verksamningar - 178. gr. og 2. mgr. 215. gr. sáttmálans).

Fyrirmæli forseta dómstólsins frá 24. september 1996 í sameinuðum málum C-239/96 R og C-240/96 R: Hið sameinaða konungsríki Stóra-Bretlands og Norður-Írlands, með stuðningi Sambandslýðveldisins Þýskalands, gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (beiðni um bráðabirgðaráðstafanir - félagsmálafestna - aðgerðir bandalagsins til að aðstoða eldra fólk - aðgerðir bandalagsins til að ráða bug á fátækt og félagslegri útskúfun).

Mál C-288/96: Mál höfðað þann 26. ágúst 1996 af Sambandslýðveldinu Þýskalandi gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál C-307/96: Beiðni um forúrskurð frá Tribunal du Travail de Bruxelles samkvæmt dómi þess dómstóls frá 5. september 1996 í máli Salvatore Baldone gegn Institut National d'Assurance Maladie-Invalidité.

Mál C-310/96: Mál höfðað þann 24. september 1996 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Konungsríkinu Hollandi.

Mál C-311/96: Mál höfðað þann 24. september 1996 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Frakklandi.

Mál C-312/96: Mál höfðað þann 24. september 1996 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Frakklandi.

Mál C-313/96: Mál höfðað þann 25. september 1996 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Konungsríkinu Belgíu.

Mál C-319/96: Beiðni um forúrskurð frá Østre Landsret samkvæmt úrskurði þess dómstóls frá 4. september 1996 í máli Brinkmann Tabakfabriken GmbH gegn Skatteministeriet.

Mál C-320/96 P: Áfrýjað var þann 30. september 1996 af European Broadcasting Union dómi uppkveðnum af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (fyrsta deild með auknum fjölda dómara) þann 11. júlí 1996 í sameinuðum málum T-528/93, T-542/93, T-543/93 og T-546/93 milli annars vegar Métropole Télévision SA, Reti Televisive Italiane Spa, Sociedade Independente de Comunicação SA (SIC), Gestevisión Telecinco og Antena 3 de Televisión, og hins vegar framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna, European Broadcasting Union, Radiotelevisione Italiana SpA (RAI) og Radiotelevisión española (RTVE).

Mál C-321/96: Beiðni um forúrskurð frá Schleswig-Holsteinisches Oberverwaltungsgericht samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 10. júlí 1996 í máli Wilhelm Mecklenburg gegn Kreis Pinneberg (der Landrat); annar aðili að málinu er Vertreter des öffentlichen Interesses, Kiel.

Mál C-323/96: Mál höfðað þann 2. október 1996 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Konungsríkinu Belgíu.

Mál C-324/96: Beiðni um forúrskurð frá Irinodikio, Exinos (Grikklandi), samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 24. júlí 1996 í máli Odetti Nikou Petridi Anonymos Kapnemboriki AE gegn Athanasias Simou o.fl.

Mál C-325/96: Beiðni um forúrskurð frá Supremo Tribunal Administrativo (Pleno da Secção do Contencioso Tributário), samkvæmt fyriræmælum þess dómstóls frá 10. júlí 1996 í máli Fábrica de Queijo ERU Portuguesa Limitada gegn Subdirector-Geral das Alfândegas.

Mál C-326/96: Beiðni um forúrskurð frá Employment Appeal Tribunal, London, samkvæmt fyriræmælum þess dómstóls frá 14. ágúst 1996 í máli Mrs. B.S. Levez gegn T.H. Jennings (Harlow Pools) Ltd.

Mál C-328/96: Mál höfðað þann 7. október 1996 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Austurríki.

Mál T-97/96: Mál höfðað þann 18. júní 1996 af Neue Maxhütte Stahlwerke GmgH gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál C-332/96 og C-333/96: Beiðni um forúrskurð frá Pretura di Roma samkvæmt fyriræmælum þess dómstóls frá 2. október 1996 í máli 1) CO.NA.TA. - Consorzio Nazionale Tabacchi Soc. Coop a r.l. og 2) Agrindustria Srl gegn A.I.M.A. - Azienda di Stato per gli Interventi sul Mercato Agricolo.

Mál C-339/96: Beiðni um forúrskurð frá Tribunal des Affaires de Sécurité Sociale des Bouches-du-Rhône samkvæmt fyriræmælum þess dómstóls frá 1. mars 1996 í máli J. Farias gegn Caisse Régionale d' Assurance Maladie du Sud-Est.

Mál C-343/96: Beiðni um forúrskurð frá Pretura Circondariale di Bolzano, Sezione Distaccata di Vipiteno samkvæmt fyriræmælum þess dómstóls frá 17. ágúst 1996 í máli Dilexport S.r.l. gegn Amministrazione delle Finanze dello Stato.

Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi⁽¹⁾ 96/EES/56/12

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 22. október 1996 í máli T-266/94: Foreningen af Jernskibs- og Maskinbyggerier i Danmark, Skibsværftforeningen o.fl. gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (ríkisaðstoð - skipasmíðar - undanþágureglur - skipasmíðastöðvar í Þýska alþýðulýðveldinu fyrirverandi).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 22. október 1996 í máli T-330/94: Salt Union Ltd. gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (ríkisaðstoð - synjun framkvæmdastjórnarinnar um að leggja til viðeigandi aðgerðir samkvæmt 1. mgr. 93. gr. sáttmálans - málshöfðun til ógildingar - máli vísað frá).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 16. október 1996 í máli T-336/94: Efisol SA gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (reglugerð (EBE) nr. 594/91 um efni sem eyða ósonlaginu - kvótaúthlutun - innflutningsleyfi - synjun um leyfi - beiðni um bætur - verndun lögmætra væntinga).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 4. október 1996 í máli T-197/95: Sveriges Betodlares Centralforening og Sven Åke Henrikson gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (sameiginleg stefna bandalagsins í landbúnaðarmálum - sykurrófur - reglugerð (EB) nr. 1734/95 - sérstakur umreikningur fyrir landbúnaðarvörur - enginn umreikningur fyrir Svíþjóð - beiðni um ógilding - beiðni vísað frá).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 4. október 1996 í máli T-5/96: Sveriges Betodlares Centralforening og Sven Åke Henrikson gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (sameiginleg stefna bandalagsins í landbúnaðarmálum - sykurrófur - reglugerð (EB) nr. 1734/95 - sérstakur umreikningur fyrir landbúnaðarvörur - enginn umreikningur fyrir Svíþjóð - beiðni um ógilding - beiðni vísað frá).

Fyrirmæli forseta dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 8. október 1996 í máli T-84/96 R: Cipeke - Comércio e Indústria de Papel, Ld.^a gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (stefna í félagsmálum - félagsmálasjóður Evrópu - ákvörðun um endurgreiðslu að hluta til vegna áætlunar um starfsþjálfun - bráðabirgðaráðstafanir - beiðni um tímabundna stöðvun á starfsemi - Úrúgvæ - mál sem ekki þarfnast flýtimeðhöndlunar).

(¹) Sjá Stjtið. EB nr. C 354, 23. 11. 1996.

Mál T-87/96: Mál höfðað þann 5. júní 1996 af Assicurazioni Generali SpA og Unicredito SpA gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-139/96: Mál höfðað þann 10. september 1996 af MD Foods Amba o.fl. gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-152/96: Mál höfðað þann 2. september 1996 af Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH og C.H. Boehringer Sohn Limited Partnership gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-153/96: Mál höfðað þann 2. október 1996 af Union Carbide Corporation gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-155/96: Mál höfðað þann 9. október 1996 af Stadt Mainz gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

T-454/93, 456/93 og T-457/93 tekin af málaskrá: Elders Trading Limited og Paterson Elders (Produce) Limited, Barretts & Baird (Wholesale) Limited, FMC plc, FMC (Meat) Limited, D.T. Duggins Limited, Marshall (Lamberhurst) Limited, Montelupo Ltd og North Devon Meat Ltd gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-221/95 tekið að hluta til af málaskrá: Endemol Entertainment Holding B.V. o.fl. gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (eftirfarandi aðilar eru teknir af málaskrá: Compagnie Luxembourgeoise de Télédiffusion S.A., N.V. Verenigd Bezit VNU, RTL4 S.A. og Veronica Omroep Organisatie).

Mál T-37/96 tekið af málaskrá: Luftfahrtsfunktionærene gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-52/96 tekið af málaskrá: Sogecable S.A. gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.